

Eid (Đại Lễ) Là Sự Thờ Phượng & Tạ Ơn

[Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنامية]

Adul-Malik Al-Qasim

Dịch thuật: Abu Zaytune Usman Ibrahim

Kiểm duyệt: Abu Hisaan Ibnu Ysa

2013 - 1434

IslamHouse.com

العيد عبادة وشكر

« باللغة الفيتنامية »

عبد الملك القاسم

ترجمة: أبو زيتون عثمان إبراهيم

مراجعة: أبو حسان محمد زين بن عيسى

2013 - 1434

IslamHouse.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Nhân Danh Allah
Đáng Rất Mực Độ Lượng
Đáng Rất Mực Khoan Dung



الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتِ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى
أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ وَبَعْدُ:

Mọi lời ca ngợi và tán dương kính dâng lên Allah, Đáng đã hoàn tất các ân huệ của Ngài cho mọi điều tốt lành, cầu xin bằng an và phúc lành cho vị Nabi, vị Thiên sứ cao quý nhất, Nabi của chúng ta, Muhammad, và cho gia quyến của Người, cùng tất cả các bạn đạo của Người.

Những chuỗi ngày, những khoảnh khắc trôi qua thật mau .. mới hôm qua chúng ta vừa đón mừng một người thân yêu nhưng hôm nay lại phải chia tay .. mới ngày nào của ánh trăng lưỡi liềm đầu tháng Ramadan vậy mà nay đã là cuối tháng ..

Nếu những tôn giáo xung quanh ta luôn hãnh diện và tự hào về các chuỗi ngày của họ, các đại lễ của họ thì thật ra đó cũng chỉ là những ân phúc chớp nhoáng, những hạnh phúc một thoáng qua bởi vì nó được diễn ra trong sự lầm lạc và sai quấy ... chỉ có chân lý, sự hướng dẫn vẫn còn mãi, đó là con đường của cộng đồng tín đồ Nabi Muhammad ﷺ.

Eid (Đại Lễ) Là Sự Thờ Phụng Và Tạ Ôn . . .

Tạ ơn Allah, xin ca ngợi và tán dương Ngài đã hướng dẫn cho cộng đồng tín đồ Islam với con đường tốt đẹp, ngay chính và phúc lành, con đường mà những cộng đồng trước Islam chưa từng có ..

Bạn hãy nhìn để thấy được cộng đồng được yêu thương này huy hoàng trong ngày Eid (đại lễ) của họ, họ thờ phụng Allah bằng sự ăn uống thỏa thích và hạnh phúc giống như họ thờ phụng Ngài trên phương diện nhịn chay.

Ông Anas رضي الله عنه thuật lại rằng ở thời Jahiliyah, trong một năm mọi người thường tổ chức hai ngày lễ để ăn mừng và vui chơi, và khi Nabi ﷺ đến Madinah thì Người bảo:

« كَانَكُمْ يَوْمَانِ تَلْعَبُونَ فِيهِمَا وَقَدْ أَبَدَلَكُمُ اللَّهُ بِهِمَا خَيْرًا مِنْهُمَا يَوْمَ الْفِطْرِ وَيَوْمَ الْأَضْحَى » رواه أبو داود والنسائي.

“Các ngươi đã từng có hai ngày để các ngươi vui chơi và ăn mừng, và quả thật, Allah đã thay vào đó cho các ngươi hai ngày lễ tốt đẹp hơn, đó là ngày Eid Al-Fitri và ngày Eid Al-Adhha” (Abu Dawood, Annasa-i).

Eid (đại lễ) là một biểu hiệu trong các biểu hiệu của Islam, là tinh thần và khí thế của cộng đồng tín đồ Muslim .. tuy nhiên, một số tín đồ đã hời hợt và thờ ơ với nó, họ quan tâm và hướng đến các ngày lễ mới mẻ của thời nay .. ta thấy họ thường háo hức chuẩn bị thật chu đáo và trịnh trọng cho các ngày lễ như Tết Tây, Tết Nguyên Đán, Mother’s Day (Ngày của mẹ), lễ Noel (Giáng Sinh), và những ngày lễ khác không phải của Islam. Họ và con cái của họ đón mừng những ngày lễ đó còn háo hức và hân hoan hơn những ngày Eid của Islam, họ sẵn sàng chi nhiều tiền của để tổ chức ăn

mừng linh đình để làm tăng thêm sức sống cho chúng .. còn riêng những ngày Eid của Islam thì đối với họ chẳng có giá trị và ý nghĩa gì cả, họ hờ hững đến nỗi những ngày Eid của Islam đi qua mà không thèm đếm xỉa tới .. trong khi Allah, Đấng Tối Cao đã phán:

﴿ ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴾ [سورة الحج:

[۳۲

﴿**Đấy, và ai tôn vinh các biểu hiệu của Allah thì mới có lòng kính sợ Ngài.**﴾ (Chương 22 – Al-Hajj, câu 32).

Quả thật, ngày Eid là ngày của niềm vui và phấn khởi đối với những ai tìm kiếm những niềm vui lành mạnh, những ai thành tâm hướng về Allah .. Sẽ không phải là Eid đối với ai chỉ biết mặc quần áo mới, tự hào với số lượng và chất lượng mình có được .. mà Eid thực sự là đối với ai biết kính sợ vào Ngày được hứa hẹn (Ngày Tận thế), biết kính sợ cho cuộc hội ngộ và trình diện trước Đấng của chiếc Ngai Vương Arsh vĩ đại .. cùng với những giọt nước mắt ăn năn sám hối và hy vọng vào một ngày được nhìn thấy Thượng Đế Allah ..

Quý đạo hữu Muslim! Sau đây bạn hãy cùng lướt qua một số điểm dừng ngắn về các nghi thức và các quy định của Eid:

👉 **Thứ nhất:** Bạn hãy ca ngợi và tán dương Allah, Đấng Tối Cao, đã cho bạn được hoàn tất các ngày trong tháng thiêng liêng và ân phúc, đã phù hộ bạn hoàn thành việc nhịn chay cũng như dâng lễ nguyện Salah; bạn hãy Du-a thật nhiều và thật nhiều để cầu xin Allah đón nhận việc

👉 **Thứ ba: Zakah Al-Fitri**, Thượng Đế của bạn, Đấng Tối Cao, đã sắc lệnh cho bạn phải xuất Zakah Al-Fitri vào cuối tháng Ramadan sau khi bạn đã hoàn tất việc nhịn chay.

Zakah Al-Fitri là việc làm để tẩy sạch người nhịn chay khỏi những điều thô tục và sàm bậy làm mất đi giá trị của việc nhịn chay, và để nuôi ăn người nghèo và túng thiếu.

Mức lượng xuất Zakah Al-Fitri là một Sa (tương đương với 2,4 kg) từ các loại lương thực: lúa mạch, lúa mì, chà là khô, pho mát, nho khô, gạo, ngô hoặc những loại thức ăn thuộc dạng lương thực khác.

Việc xuất Zakah Al-Fitri được qui định bắt buộc đối với tất cả những tín đồ Muslim nam nữ, già trẻ bé lớn, người tự do hay nô lệ.

Thời điểm tốt nhất để xuất Zakah Al-Fitri là lúc sáng sớm của Ngày Eid trước khi Salah Eid, và cũng được phép xuất trước Ngày Eid khoảng một hoặc hai ngày nhưng không được trì hoãn đến sau Salah Eid, và sau khi Salah Eid xong là không còn có Zakah Al-Fitri nữa bởi vì việc làm đó trái với lệnh của Thiên sứ ﷺ, và sau Salah Eid việc bố thí chỉ được xem là Sadaqah.

Một trong những cách giáo dục trong ngôi nhà của người Muslim là tập cho trẻ con tham gia việc xuất Zakah cùng với người lớn để chúng quen dần với nghĩa vụ và bổ phận trong Islam.

👉 **Thứ tư: Tắm rửa, súc dầu thơm (nước hoa) đối với nam giới, và mặc quần áo đẹp** (không quá phung phí, không mặc quần áo phủ dài kéo lê dưới đất, không cạo râu cằm vì đó là những điều bị cấm trong giáo luật); riêng đối với phụ

nữ thì giáo luật cho phép họ tham gia đi ra ngoài dâng lễ nguyện Salah tại chỗ dâng lễ nguyện Salah Eid tập thể, họ ăn mặc y phục bình thường không chưng diện cũng như không súc nước hoa.

Và thật là sai trái cho người phụ nữ Muslim đi hành đạo tuân lệnh Allah mà lại ăn mặc theo phong cách trái lệnh của Ngài như chưng diện, làm đẹp, súc nước hoa để xuất hiện trước mặt nam giới.

🔻 **Thứ năm:** Ăn các quả chà là khô, bạn nên ăn vài quả chà là khô, nên ăn theo số lẻ (3, 5, 7... quả) trước khi đến nơi dâng lễ, nhằm thực hiện theo Sunnah của Thiên sứ ﷺ.

🔻 **Thứ sáu:** Dâng lễ nguyện Salah Eid cùng với những người Muslim và ngồi lại nghe bài thuyết giảng. Theo quan điểm đúng nhất của giới học giả sau khi đã nghiên cứu và xác thực lại, trong đó có Sheikh Islam Ibnu Taymiyah رحمه الله, rằng quả thật dâng lễ nguyện Salah Eid là nghĩa vụ bắt buộc đối với mỗi tín đồ Muslim trừ phi có lý do chính đáng (theo qui định của giáo luật), phụ nữ cũng được qui định phải tham gia Eid cùng với những người Muslim nam ngay cả khi có kinh nguyệt, tuy nhiên, người có kinh nguyệt sẽ không dâng lễ nguyện Salah.

🔻 **Thứ bảy:** Đi và về trên các con đường khác nhau, giáo luật Islam khuyến khích ra đi đến nơi dâng lễ nguyện Salah Eid trên một con đường và khi trở về thì đi về trên con đường khác, bởi Nabi ﷺ đã làm như vậy.

🔻 **Thứ tám:** Việc chúc tụng nhau ngày Eid là điều

được phép, chẳng hạn như lời cầu chúc: “تَقَبَّلَ اللهُ مِنَّا وَمِنْكُمْ”
“Cầu xin Allah chấp nhận việc làm của tất cả chúng ta!”.

❁ Quý đạo hữu Muslim, xin lưu ý bạn một số việc làm sai trái mà không ít người Muslim đã thường dính vào trong ngày Eid cũng như trong đêm của nó .. thật kỳ lạ rằng có một số đồng đạo Muslim kết thúc việc làm tuân lệnh Allah bằng những việc làm tội lỗi .. và một số khác thì thay những lời cầu xin tha thứ tội lỗi vào những ngày cuối bằng những lời nói thô tục và sàm bậy ..

Sau đây là một số điều sai trái nên tránh:

1- Takbir tập thể một cách đồng loạt hoặc tập thể lập lại theo sau một cá nhân nào đó, hoặc Takbir với những lời Takbir không nằm trong Sunnah của Thiên sứ ﷺ.

2- Quan niệm rằng giáo luật qui định phải tạo không khí sôi động cho đêm Eid bằng cách đọc các Hadith không xác thực.

3- Ấn định ngày Eid là ngày để thăm viếng mộ mã và chào Salam đến những người đã khuất.

4- Nam nữ cùng trà trộn với nhau một cách hỗn tạp ở trong những nơi dâng lễ nguyện Salah Eid, trên các con đường, những nơi vui chơi.

5- Một số người tụ tập ca hát, múa nhảy, vui chơi không đúng đắn.

6- Một số người vui vẻ phấn khởi cho ngày Eid chỉ vì tháng Ramadan đã kết thúc, họ đã xong gánh nặng nghĩa vụ thờ phụng Allah, giống như là họ đã trút bỏ được một vật

thể ngàn cân đã vướng trên người bấy lâu nay, chứ không phải vui vì mình đã hoàn thành nghĩa vụ và mong được Allah ban ân phước .. và đây là điều thật tệ hại.

7- Hoang phí trong cách mặc, ăn và uống cũng như trong sinh hoạt đời thường được phép khác, bởi Allah, Đấng Tối Cao đã phán:

﴿ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴾ [سورة الأعراف: ٣١]

﴿Và các ngươi hãy ăn và uống nhưng chớ dừng phung phí bởi quả thật Ngài (Allah) không yêu thương những kẻ hoang phí.﴾ (Chương 7 – Al’Araf, câu 31).

Quý đạo hữu Muslim thân mến,

Bạn chớ dừng quên rằng Thượng Đế của Ramadan cũng là Thượng Đế của tất cả các tháng .. do đó, bạn phải tiếp tục phục tụng và vâng lệnh Allah và luôn cầu xin Ngài phù hộ cho bạn được vững lòng và kiên định trong tôn giáo của Ngài cho tới ngày trình diện Ngài .. bạn hãy nhớ rằng Eid không phải là thời điểm kết thúc của sự tuân lệnh và thờ phụng như một số người đã quan niệm như vậy, bởi Allah, Đấng Tối Cao đã phán bảo:

﴿ وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴾ [سورة الحجر: ٩٩]

﴿Hãy thờ phụng Thượng Đế của ngươi cho đến khi sự kiên định đến với ngươi.﴾ (Chương 15 – Al-Hijr, câu 99).

Sự kiên định ở đây có nghĩa là cái chết .. một số vị Salaf (các vị Sahabah và Tabieen) nói: tất cả mọi việc làm

của người Muslim đều vì mục đích không nằm ngoài cái chết.

Alhasan nói: Thề bởi Allah, người có đức tin không phải là người chỉ hành đạo trong một tháng hay hai tháng hoặc một năm hay hai năm, không phải thế, Allah ra lệnh cho người có đức tin hành đạo và làm điều thiện tốt cho đến hơi thở cuối cùng.

Allah, Đấng Tối Cao phán:

﴿ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَفْتَمُوا تَنْزِيلَ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴾ [سورة فصلت: ٣٠]

«**Quả thật, những ai nói: “Thượng Đế của chúng tôi là Allah” rồi thẳng bước trên con đường ngay chính thì các Thiên thần sẽ xuống động viên họ, bảo: “Các người chớ lo sợ cũng chớ nên buồn phiền mà các người hãy vui lên với tin mừng về Thiên Đàng mà quý vị đã được hứa hẹn.**» (Chương 41 – Fussilat, câu 30).

Umar bin Alkhattab رضي الله عنه đã đọc câu Kinh này khi ông thuyết giảng với mọi người trên bục giảng, ông nói: Sự thẳng bước trên con đường ngay chính là tuân lệnh Allah và không lẩn tránh, thoái thác một cách mảnh khèo và xảo quyệt như một con cáo.

Quý đồng đạo Muslim thân hữu! Tuy bạn đã chia tay với tháng phủ phục và thờ phụng, chia tay với mùa hành thiện và tích lũy công đức cũng như chia tay với những chuỗi ngày được giải thoát khỏi Hỏa Ngục, nhưng Allah vẫn tạo ra cho bạn những điều tuân lệnh, những nghi thức thờ

phụng khuyết khích giúp những người bề tôi có đức tin luôn có được niềm vui và cơ hội gặt hái được nhiều ân phúc trong suốt một năm dài. Tiêu biểu cho những việc làm ngoan đạo khuyết khích đó là:

👉 Nhịn chay sáu ngày trong tháng Shawwal, ông Abu Ayyub Al-Ansar رضي الله عنه thuật lại rằng Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ » رواه مسلم.

“Ai nhịn chay Ramadan rồi nhịn thêm sáu ngày của tháng Shawwal thì coi như y đã nhịn chay nguyên năm”
(Muslim).

Nếu bạn còn thiếu ngày nhịn chay nào đó của Ramadan thì bạn hãy nhịn chay bù lại trước tiên, rồi sau đó hãy nhịn thêm sáu ngày này.

👉 Nhịn chay ba ngày mỗi tháng (tốt nhất là nhịn chay ngày 13, 14, 15 của mỗi tháng), nhịn chay ngày Arafah đối với những ai không đi hành hương Hajj, và nhịn chay ngày thứ hai và thứ năm hàng tuần.

👉 Dâng lễ nguyện trong đêm, duy trì lễ nguyện Salah Witir .. Allah, Đấng Tối Cao phán:

﴿ كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴿١٧﴾ ﴾ [سورة الذاريات: ١٧]

﴿**Ban đêm họ thường ít ngủ (vì thức để dâng lễ nguyện Salah, tụng niệm)**﴾ (Chương 51 – Azd-zdaryat, câu 17).

👉 Duy trì các lễ nguyện Salah Sunnah Rawa-tib gồm 12 Rak’at: 4 Rak’at trước và hai Rak’at sau lễ nguyện Salah

Zhuhur bắt buộc, 2 Rak'at sau Salah Maghrib, 2 Rak'at sau Salah Isha' và 2 Rak'at trước Salah Fajar.

👉 Duy trì việc đọc Qur'an mỗi ngày dù chỉ là một ít.

👉 Duy trì những việc làm thiện tốt và luôn ngay chính trong tuân lệnh và phục tùng Allah .. Ngài phán:

﴿ فَاسْتَقِمُّ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ ﴾ [سورة هود: ١١٢]

«**Bởi thế, Người (Muhammad) hãy đứng vững một cách ngay chính như đã được sắc lệnh, và những ai sám hối (với Allah) cùng với Người**» (Chương 11 – Hud, câu 112).

👉 Thường xuyên cầu nguyện Allah phù hộ cho bạn được sống trong Islam và cho bạn được chết trong đức tin Iman, và xin Ngài làm cho bạn luôn vững chắc và kiên định trong lời Tawhid, bởi một trong những lời Du-a mà Nabi ﷺ thường cầu nguyện Allah:

« يَا مُقَلَّبَ الْقُلُوبِ ثَبَّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ » رواه الترمذي.

“**Hỡi Đấng xoay chuyển con tim, xin Ngài hãy làm vững chắc trái tim của tôi trên tôn giáo của Ngài!**” (Tirmizhi).

Có rất nhiều các hình thức phục tùng và tuân lệnh Allah và chúng mang lại ân phước vĩ đại cho người bề tôi. Allah, Đấng Tối Cao phán:

﴿ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾ [سورة النحل: ٩٧]

«**Ai làm việc thiện, dù nam hay nữ, và là một người có đức tin thì chắc chắn TA sẽ cho y sống một đời sống lành mạnh và tốt đẹp, và chắc chắn TA sẽ ban cho họ phần thưởng tùy theo điều tốt nhất mà họ đã làm.**» (Chương 16 – Annaml, câu 97).

Bởi thế, là người Muslim, bạn hãy cố gắng duy trì các việc làm ngoan đạo và thiện tốt, và hãy luôn cảnh giác đừng để mình chết trong tội lỗi ..

Và bạn hãy biết rằng những dấu hiệu cho thấy các việc làm ngoan đạo và thiện tốt của bạn trong tháng Ramadan được chấp nhận nơi Allah là việc bạn vẫn duy trì được sự phục tùng và tuân lệnh Ngài .. bởi lẽ điều tốt sẽ tiếp nối điều tốt, và điều xấu sẽ lôi kéo điều xấu.

Quý đồng đạo Muslim thân hữu!

Các ngày Eid không phải là những ngày của sự vui chơi trác táng và xao lãng, mà đó là những ngày của sự thờ phụng và tạ ơn, là những ngày mà người có đức tin thay đổi các hình thức thờ phụng .. và một trong các hình thức thờ phụng đó là những gì được Allah yêu thương và hài lòng: hàn gắn tình máu mủ ruột thịt, thăm viếng bà con dòng họ và bạn bè, xóa bỏ những hiềm khích và đổ kỵ, thương xót người nghèo khó và trẻ mồ côi, mang niềm vui đến cho những phụ nữ góa và những người đói rách.

Quả thật, những chuỗi ngày trôi qua thật rất nhanh .. do đó, bạn phải mau mau sám hối và chân thành tìm kiếm sự cứu rỗi nơi Allah, Đấng Tối Cao; phải thúc đẩy bản thân trong việc tuân lệnh Ngài, phải duy trì các bổn phận hành đạo bởi cuộc đời này thật ngắn ngủi .. hãy biết rằng trái tim của người có đức tin sẽ không cảm thấy bình yên, lòng của y

sẽ không cảm thấy an toàn cho đến khi chân của y đã bước vào Thiên Đàng .. do đó, hãy nhanh chân đến với Thiên Đàng của Allah, nơi mà khoảng rộng của nó bao la như sự bao la của các tầng trời và trái đất, hãy lôi kéo bản thân ra xa khỏi con đường đến với Hỏa Ngục, nơi dùng để thiêu đốt những kẻ bất hạnh và hèn hạ ..

Và bạn hãy ghi nhớ lời di huấn của Thiên sứ Muhammad ﷺ:

« سَدُّوْا وَقَارِبُوْا ، وَاعْلَمُوْا اَنْ لَنْ يُدْخِلَ اَحَدَكُمْ عَمَلُهٗ الْجَنَّةَ ، وَاَنْ اَحَبَّ الْاَعْمَالِ اَدْوَمُهَا اِلَى اللّٰهِ، وَاِنْ قَلَّ » رواه البخاري.

“Các ngươi hãy trung thực trong việc hành đạo, các ngươi hãy nỗ lực phấn đấu làm việc thiện tốt; và các ngươi hãy biết rằng không một ai trong các ngươi được vào Thiên Đàng bằng việc làm của y (mà bằng lòng thương xót của Allah), và Allah yêu thích những việc làm được duy trì thường xuyên cho dù chỉ là rất ít.” (Albukhari).

اللَّهُمَّ تَبَتَّنَا عَلَى الْإِيْمَانِ وَالْعَمَلِ الصَّالِحِ وَأَحْيِنَا حَيَاةً طَيِّبَةً وَأَحْقِنَا بِالصَّالِحِينَ .. رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَأَعْفِرْ لَنَا وَلِوَالِدِينَا وَلِجَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ .. وَآخِرُ دَعْوَانَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

Lạy Allah, xin Ngài hãy làm vững chắc bầy tôi trên đức tin Iman và những việc làm ngoan đạo thiện tốt, xin Ngài hãy cho bầy tôi được sống với cuộc sống tốt đẹp và an lành, và xin Ngài hãy nhập bầy tôi cùng hội cùng thuyền với những người ngoan đạo ..

Eid (Đại Lễ) Là Sự Thờ Phụng Và Tạ Ôn . . .

Lạy Thượng Đế của bầy tôi, xin Ngài hãy đón nhận tất cả những việc làm ngoan đạo và thiện tốt của bầy tôi bởi quả thật Ngài là Đấng Hằng Nghe và Hằng Biết, xin Ngài hãy tha thứ tội lỗi cho bầy tôi, cho cha mẹ của bầy tôi, và cho toàn thể những người Muslim ..

Và cuối lời mời gọi, xin nói rằng mọi lời ca ngợi và tán dương kính dâng lên Allah, Đấng Chủ Tể của vũ trụ và muôn loài !!!.

